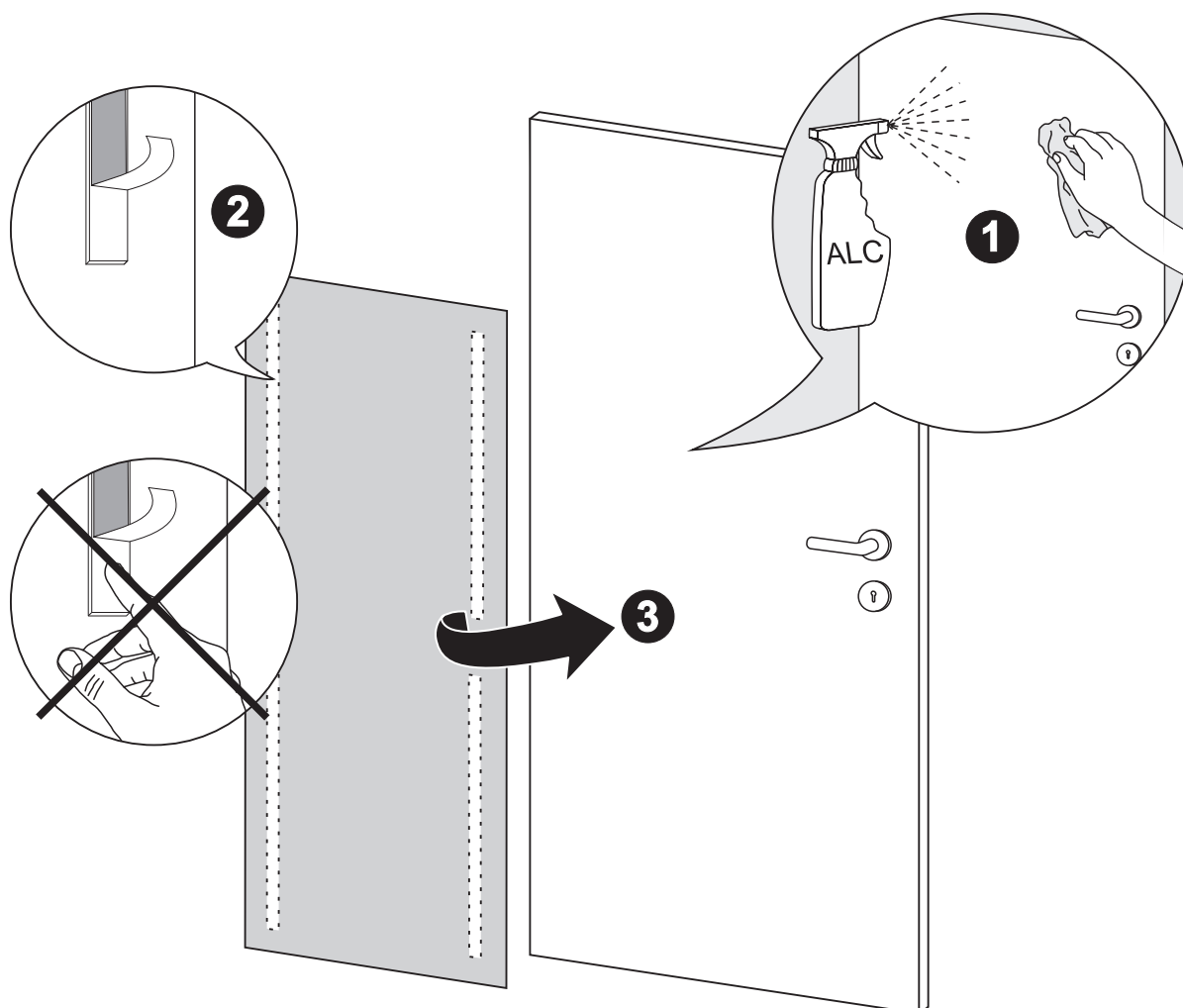


Türklebespiegel

- Ⓜ Self-adhesive door mirror
- Ⓜ Miroir adhésif de porte
- Ⓜ Specchio adesivo per porta
- Ⓜ Zelfklevende deurspiegel
- Ⓜ Espejo adhesivo para puerta
- Ⓜ Espelho adesivo para porta
- Ⓜ Dørklæbespejl
- Ⓜ Självhäftande dörrspegel
- Ⓜ Oveen liimattava peili
- Ⓜ Lustra drzwiowe naklejane
- Ⓜ Nalepovací zrcadlo na dveře
- Ⓜ Tapadó ajtó tükör
- Ⓜ Oglinda pentru ușă adeziv
- Ⓜ Samoljepljivo ogledalo na vratima
- Ⓜ Samolepilno ogledalo za vrata
- Ⓜ Kendinden yapışkanlı kapı aynası
- Ⓜ Самозалепващо се огледало за врати
- Ⓜ Самоклеющееся дверное зеркало
- Ⓜ Αυτοκόλλητο κάτοπτρο



D Montageanleitung

Der Untergrund zum Verkleben der Spiegel muss trocken, fest, glatt, eben, staub- und fettfrei sein. Spanplatten nur in beschichteter oder lackierter Ausführung verwenden. Nicht für geputzte, tapezierte, gestrichene oder geflieste Wände geeignet. Optimale Bearbeitungstemperatur: 25° +/- 5°. Gewünschte Klebeposition der Spiegelemente genau festlegen. Schutzpapier von Klebestreifen entfernen (ohne die Klebeschicht mit den Fingern zu berühren) und die Spiegelemente kräftig an die vorgesehene Fläche drücken. Achtung: nach dem Andrücken ist eine Korrektur der Position der Spiegelemente nicht mehr möglich!

I Istruzioni per il montaggio

La superficie di fissaggio deve essere asciutta, resistente, liscia, piana, esente di polvere e grasso. Usare superfici di truciolo solo se stratificate o verniciate. Non adatto per pareti intonacate, tappezzate, dipinte o piastrellate. Temperatura di fissaggio consigliabile: 25° +/- 5°C. Determinare l'esatta posizione del pannello. Staccare la carta protettiva delle striscie adesive (senza toccare la superficie adesiva con le dita), e applicare il pannello nella posizione prevista premendo con forza. Attenzione: dopo l'adesione non è possibile modificare la posizione del pannello.

PT Instruções pela montagem

A base pela colagem do espelho tem de ser seca, firme, lisa, plana e livre de pó e graso. Utilize só pranchas de apara na forma revestida ou lacedada. Não é adequado para paredes de gesso, papel de parede, pintura ou azulejos. Temperatura de tratamento optimal: 25° +/- 5°. Determinar exactamente a posição de colagem desejada. Retire a folha da fita adesiva bilateral sem tocar a área adesiva e aperte bem os elementos do espelho na superfície. CUIDADO: depois de apertar uma correção dos elementos do espelho não é mais possível!

FI Asennusohjeet

Alustan, jolle peili liimataan, täytyy olla kuiva, luja, sileä, tasainen, pölytön ja rasvaton. Lastulevyä saa käyttää vain pinnoitettuina tai lakattuina. Ei sovellu rapattuihin, tapetoituhiin, maalattuihin tai kaakeloituhiin seiniiin. Paras mahdollinen työstölämpötila: 25° +/- 5°. Peilielementtien haluttu liimauskohta määritetään tarkkaan. Suojapaperi liimauhojen päältä poistetaan (ilman, että liimakerrosta kosketetaan sormin) ja peilielementit painetaan lujaasti halutulle alueelle. Huomio: painamisen jälkeen ei peilielementtien asentoa voida enää korjata!

H Szerelési utasítás

A tükör leragasztására szolgáló háttér száraz, kemény, sima, por- és zsírmentes kell legyen. Csak bevont vagy lakkozott forgácslemez táblákat használjon. Nem alkalmas vakolt, tapétázott, festett vagy csempézett falra. Az optimális feldolgozási hőmérséklet 25° +/- 5°C. A tükörelemek kívánt ragasztási helyzetét pontosan határozza meg. A ragasztószalag védőpapírját távolítsa el (anélkül, hogy hozzáérne a ragasztórétteghez) és nyomja erősen az arra szánt felületre a tükörelemeket. VIGYÁZAT: az odanyomás után a tükörelemek helyzetén már nem lehet változtatni!

SI Navodila za montažo

Podlaga za lepljenje ogledala mora biti čista, trdna, gladka, ravna, nezapašena in nemastna. Iverne plošče uporabljajte samo, če so prevlečene ali lakirane. Ni primerno za ometne, stenske, lakirane ali obložene stene. Optimalna temperatura obdelave: +25° do -5° C. Točno določite želeno pozicijo lepljenja delov ogledala. Odstranite z lepilnih trakov zaščitni papir (ne da bi se dotaknili plasti lepila) in trdno pritisnite dele ogledala na predvideno površino. POZOR! Po pritisku, položaja dela ogledala, ki ste ga prilepili, ni več mogoče spremeniti.

RUS Инструкция по монтажу

Основание для приклеивания зеркал должно быть сухим, прочным, гладким, ровным, свободным от пыли и жира. Можно использовать только облицованные или покрашенные древесностружечные плиты. Не подходит для оштукатуренных, облицованных стен, окрашенных или выложенных плиткой стен. Оптимальная температура обработки: 25° +/- 5°C. Точно определите желаемые места приклеивания зеркальных элементов. Удалить с клейвой стороны зеркал защитную бумагу (не касаясь при этом пальцами клеевого слоя) и крепко прижать зеркальные элементы к предусмотренной для приклеивания поверхности. . ВНИМАНИЕ: После прижатия зеркальных элементов коррекция их положения невозможна!

GB Mounting instructions

All surfaces which are to be glued must be dry, hard, smooth, fl at, free of dust and grease. Please use only clipboards which are coated or varnished. Not suitable for plastered, wallpapered, painted or tiled walls. Most favourable fixing temperature: 25° +/- 5°C. Accurate the position of mirror elements on intended surface. Remove protective backing from adhesive tape (without touching the adhesive layer) and press the mirror element firmly on to surface. Warning: Once the mirror element has been pressed into place, it isn't possible to alter its position!

NL Montagevoorschrift

De ondergrond, waarop de spiegeltegel bevestigd wordt, dient droog, hard, glad, egaal stof- en vetvrij te zijn. Spaanplaat alleen in gelakte of gefineerde uitvoering gebruiken. Niet geschikt voor gepleisterde, behangen, geveerde of betegelde muren. Optimale verwerkings-temperatuur 25° +/- 5°C. Bepaal precies de gewenste plaats waar u de spiegeltegel aan wilt brengen. Beschermpapier van de plakstrip verwijderen (zonder met de vingers de kleefzijde aan te raken), en het spiegelelement krachtig op de gewenste plaats aandrukken. Attentie: Na het aandrukken van de spiegel is geen correctie meer mogelijk.

DK Montagevejledning

Underlaget til pålimningen af spejlet skal være tørt, fast, glat, plant og frit for støv og fedt. Benyt kun spånplader, der er coated eller lakeret. Ikke egnet til pudsede, tapetserede, malede eller flisebelagte vægge. Optimal bearbejdnings-temperatur: 25° +/- 5°. Fastlæg nøjagtigt den ønskede pålimningsposition for spejelementerne. Fjern beskyttelsespapiret fra tapen (uden at berøre limlaget med fingrene) og tryk spejelementerne kraftigt mod den fastlagte fl. ade. OBS! Når spejelementerne er trykket fast, kan deres position ikke længere ændres

PL Instrukcja montażu

Podłoże przeznaczone do przyklejenia luster musi być suche, twarde, gładkie, równe, niezatłuszczone i niezapylone. Stosować tylko laminowane lub lakierowane płyty wiórowe. Nie nadaje się do tynkowanych, tapetowanych, malowanych lub kafelkowych ścian. Optymalna temperatura robocza 25° +/- 5°C. Dokładnie wyznaczyć pozycje przyklejanych elementów lustrzanych. Ostrożnie zdjąć papier ochronny z pasków klejących (warstwy klejącej nie dotykać palcami), po czym elementy lustrzane mocno docisnąć do powierzchni w przewidzianym dla nich miejscu. UWAGA: Korygowanie pozycji elementów lustrzanych po docisnięciu nie jest już możliwe.

RO Indicații de montare

Suprafața de lipire trebuie să fi e uscată, stabilă, lipsită de praț, grăsimi ș alte impurități. Placile aglomerate trebuie să fi e lăcutite sau acoperite cu folie. Nu este potrivit pentru pereți tencuiati, tapiați, vopsiți sau gresiați. Temperatura de prelucrare: 25° +/- 5°. A se stabili poziția exactă de lipire a elementelor. Se îndepărtează hărtia de ocrotire a fașilor de lipire. (fără a se atinge cu degetele suprafața adezivă). Se presează puternic elementele oglinzi pe suprafața de bază. Atenție: după fi xarea elementelor nu mai este posibilă nici un fel de corectare a poziției acestora!

TR Montaj Talimatı

Aynanın yapıştırılacağı zemin, kuru, sağlam, pürüzsüz, düz, tozsuz ve yağsız olmalıdır. Sadece kaplamalı veya boyalı şekilde olan suntalar kullanılmalıdır. Sivili, duvar kağıdı, boyalı veya fayans duvarlar için uygun değildir. En uygun işlem ısısı: 25° +/- 5 °C. Ayna parçalarının arzu edilen yarıřma pozisyonlarını tam olarak saptayınız. Koriyuucu kağıdı, yapışkan banttan çıkarınız (yapışkan tabakaya parmak ile dokunmaksizin) ve ayna parçalarını kuvvetlice, öngörölmüş olan yüzeye bastırınız. DİKKAT: Üzerine bastırıldıktan sonra artık ayna parçalarının pozisyonlarında bir düzeltme yapılamaz!

GR Κολλητικός καθρέφτης πόρτας Οδηγίες συναρμολόγησης

Η βάση συγκόλλησης του καθρέφτη πρέπει να είναι στεγνή, σταθερή, λεία, επίπεδη και καθαρή από σκόνη και λίπος. Χρησιμοποιείστε τις πλάκες κοντραπλακέ μόνο με επίστρωση ή βερνικωμένες. Δεν είναι κατάλληλο για τοιχοποιία, τοίχους, βαμμένους τοίχους ή πλακάκια. Ιδανική θερμοκρασία επεξεργασίας: 25° +/- 5°. Καθορίστε ακριβώς την επιθυμητή θέση συγκόλλησης των τμημάτων του καθρέφτη. Απομακρύνετε το προστατευτικό χαρτί από τις κολλητικές λωρίδες (χωρίς να ακουμπήσετε την κολλητική επιφάνεια με τα δάχτυλα) και πιέστε με δύναμη τα τμήματα του καθρέφτη επάνω στην προβλεπόμενη επιφάνεια. Προσοχή: Μετά την πίεση δεν μπορεί να γίνει καμία διορθωση του σημείου των τμημάτων του καθρέφτη!

F Instructions of montage

La surface à coller doit être sèche, dure lisse et propre (exemple de poussières, ou de graisse). Utilisez seulement des panneaux de contre-plaqué enduits ou laqués. Ne convient pas aux murs enduits, tapissés, peints ou carrelés. Température idéale pour la collage: 25° +/- 5°C. Déterminez l'emplacement exact des différents éléments-miroirs. Enlevez le papier de protection de la bande adhésive (en évitant de toucher la couche de colle avec les doigts, et coller les éléments-miroirs en appuyant fortement. Attention: Après la pose, il n'est pas possible de modifier la place des éléments.

E Instrucciones de montaje

Compruebe que la superficie de montaje para repar los espejos esté seca, sólida, lisa, plana y libre de polvos y grasas. Si se pegan los espejos sobre un tablero de virutas, este debe estar revistido o barnizado. No apto para paredes enlucidas, empapeladas, pintadas o alicatadas. Rango de temperaturas de procesamiento ideal: 25° +/- 5 C. Determine la posición exacta para pegar los elementos de espejo. Extraiga la hoja de protección de la cinta adhesiva (sin tocar la cinta con los dedos) y apriete con fuerza los elementos de espejo sobre la superficie de montaje. Atención: No se podrá desplazar los elementos de espejo, una vez que hayan sido apretados sobre la superficie de montaje.

SE Monteringsinstruktion

Underlaget för fastklistringen av spegeln måste vara torrt, fast, jämnt, damm- och fettfritt. Använd spånplattor endast om dessa är belagda eller lackerade. Inte lämpligt för gipsade, tapetserade, målade eller kaklade väggar. Bästa behandlingstemperatur: 25° +/- 5°. Bestäm exakt önskad klistreposition för spejelementen. Avlägsna skyddspapper från klistreremnan (utan att beröra klisterskiktet med fingrarna) och tryck spejelementen kraftigt mot önskad yta. OBS! När spegeln har tryckts på plats är det inte längre möjligt att korrigera spegel elementens position!

CZ Návod k montáži

Plocha, na kterou budete zrcadla lepit, musí být suchá, pevná, hladká, rovná, bez prachu a mastnoty. Podklad z dřevotřískových desek používejte pouze v laminovaném nebo lakovaném provedení. Není vhodné pro omítnuté, tapetované, malované nebo obkládové stěny. Optimální teplota zpracování: 25° +/- 5°C. Stanovte si přesnou polohu pro nalepení zrcadlových prvků. Sejměte ochranný papír z lepicích pásek (při tom nesahejte na lepicí vrstvu) a zrcadlové prvky pevně přitlačte na připravenou plochu. POZOR: Po přitlačení už se poloha zrcadlových prvků nedá upravit!

HR Uputstvo za montažu

Podloga za lijepljenje ogledala mora biti suha, čvrsta, glatka, ravna i bez prašine i masnoće. Iverice koristiti samo u obloženoj ili lakiranoj izvedbi. Nije prikladno za ožbukane, zidne, obojene ili popločane zidove. Optimalna temperatura za ugradnju je +25° do -5° C. Točno odredite željeni položaj za lijepljenje elemenata ogledala. Skinite zaštitni papir sa lijepljive trake (bez da prstima dodirnete lijepljivi sloj) i elemente ogledala čvrsto pritisnite na predviđenu površinu. PAŽNJA! Nakon pritiskanja korekcija položaja elemenata ogledala više nije moguća.

BG Самозалепащо се огледало за врата

Упътване за монтаж
Основата за лепене на огледалото трябва да бъде суха, твърда, гладка, права, безпрашна и безмаслена. Използвайте само такива дървени плочи, които са лакирани или имат покритие. Не е подходящ за стени, измазани с стени, боядисани или облицовани с плочки. Оптимална температура на обработка: 25° +/- 5°. Определете точно желаната позиция за залепване на огледалните елементи. Отстранете предпазната хартия от лепящите ленти (без да докосвате с пръсти лепящата слой) и натиснете здраво огледалните елементи върху предвидената повърхност. Внимание: След залепването не е възможна корекция на позицията на огледалните елементи!